



# FAIRE DE LA SANTÉ PULMONAIRE UNE PRIORITÉ

RESPIREZ  
l'association pulmonaire

Rapport annuel 2019/2020



# TABLE DES MATIÈRES

<b>Qui nous sommes</b> .....	4
Notre vision	
Notre mission	
Notre histoire	
 <b>Message de la présidente du conseil et du président-directeur général</b>	
120 ans de défis, d'occasions et de dévouement à la respiration, au Canada.....	5-6
 <b>Pourquoi notre apport est important</b> .....	7-8
Tabagisme	
Vapotage	
Accès aux médicaments	
Maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC)	
Cancer du poumon	
Asthme	
Apnée du sommeil	
Qualité de l'air	
 <b>Recherche : Financer la vie</b> .....	9-11
Prix Un monde, un souffle	
RENASCENT : Aider nos chercheurs et chercheuses à grandir	
Aperçu de la recherche	
 <b>Profil de chercheur</b> .....	12-13
 <b>Plaidoyer : Changer notre façon de mettre de l'avant nos priorités</b> .....	14-16
Relations gouvernementales	
Susciter des changements dans des domaines prioritaires	
Répondre à la COVID-19	
 <b>Communications et marketing : Porter la voix de celles et ceux qui sont à bout de souffle</b> .....	17-19
Implication des patient-es	
Élection fédérale 2019	
Campagne numérique : Les arômes de vapotage rendent les enfants accros	
 <b>Commanditaires et soutien</b> .....	20
 <b>États financiers</b> .....	21
 <b>Conseil d'administration 2019/2020</b> .....	22

# QUI NOUS SOMMES

NOUS INSUFFLONS LA VIE EN CE MONDE. Notre engagement à un Canada sans maladie pulmonaire est plus résolu que jamais. Nous sommes le plus ancien organisme de bienfaisance au pays, célébrant nos 120 ans à l'automne 2020. Nous sommes engagé-es à la santé pulmonaire des Canadiens et Canadiennes. La respiration et l'importance qu'elle revêt sous-tendent tous nos efforts de plaidoyer, de recherche et d'éducation. C'est ce qui stimule l'engagement de notre communauté de bénévoles, de donateur(-trice)s, de médecins, de scientifiques, de clinicien-nes, d'éducateur(-trice)s et d'administrateur(-trice)s. L'Association pulmonaire du Canada est l'organisme chef de file au Canada qui œuvre à promouvoir la santé pulmonaire et à prévenir et gérer la maladie pulmonaire. Nous accomplissons cela en finançant des recherches vitales, en promouvant des traitements améliorés et des politiques mieux avisées et en aidant les patient-es à prendre en charge leur santé.

Par vos dons à l'Association pulmonaire, vous contribuez à une meilleure **éducation**, à des **recherches** salvatrices et à des efforts de **plaidoyer** qui font du Canada un pays où il fait bon respirer.

## NOTRE VISION

Un monde sans maladie pulmonaire.

## NOTRE MISSION

Mener des initiatives nationales et internationales en santé pulmonaire, prévenir les maladies pulmonaires, aider les gens affectés à gérer leur maladie et promouvoir la santé pulmonaire.

## NOTRE HISTOIRE

L'ÉPOPÉE PULMONAIRE. C'est plus d'un siècle de progrès, de défis et de recherches salvatrices. L'Association pulmonaire a vu le jour en 1900 en tant qu'Association canadienne pour la prévention de la consommation et d'autres formes de tuberculose.

Nous avons fait des progrès considérables. Nous avons d'abord dirigé la lutte contre la tuberculose et avons réduit son taux à un niveau gérable. Nous sommes parmi les premiers organismes à nous être attaqués au tabagisme comme principal risque de santé évitable au pays. En conséquence, aujourd'hui, tous les espaces publics intérieurs au Canada sont sans fumée; l'emballage des cigarettes porte des mises en garde percutantes et affiche une apparence neutre et normalisée depuis novembre 2019; la publicité des produits du tabac est en grande partie prohibée; et il est interdit de fumer dans les lieux de travail et les espaces extérieurs.

Nous avons marqué un gain important pour le droit à l'air pur avec l'adoption de la Loi sur la protection de l'environnement qui régit les émissions de certains véhicules et moteurs. Malgré toutes ces réussites, nous savons que notre mission n'est pas terminée : le tabagisme est la cause évitable numéro 1 de maladie pulmonaire et de décès, la majorité des Canadien-nes ayant l'asthme ne savent toujours pas comment contrôler leur maladie, le vapotage a initié la génération plus jeune à des comportements de tabagisme et la MPOC demeure la principale cause d'hospitalisation au pays (après l'accouchement). De plus, la pandémie de COVID-19 a apporté son lot de nouveaux défis à la santé respiratoire. Il reste encore beaucoup à faire, mais notre solide expérience et le soutien de nos bénévoles, donateur(-trice)s et employé-es dévoué-es ainsi que les talents de nos chercheur(-euse)s canadien-nes de calibre mondial nous placent dans une position favorable pour entrevoir un avenir sans maladie pulmonaire.

Le présent rapport annuel est celui du bureau national de l'Association pulmonaire du Canada. Les rapports annuels des associations provinciales sont disponibles auprès de leurs bureaux respectifs.

# MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL ET DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL 120 ANS DE DÉFIS, D'OCCASIONS ET DE DÉVOUEMENT À LA RESPIRATION, AU CANADA



**Andrea Power**, MPA, PMP  
Présidente, Conseil d'administration national



**Terry Dean**  
Président-directeur général, L'Association  
pulmonaire—Bureau national

À l'aube de la prochaine décennie, il est plus évident que jamais que l'Association pulmonaire du Canada (APC) joue un rôle indispensable au pays. La santé pulmonaire est notre seul domaine d'action depuis 120 ans et les nouveaux défis ne cessent de se présenter, à mesure que nous en relevons d'autres.

Les Canadiens nous accordent leur confiance, leur temps et leurs dons depuis plus d'un siècle et cette responsabilité nous tient à cœur. C'est pourquoi nous nous efforçons d'améliorer sans cesse qui nous sommes, ce que nous offrons aux patient-es, aux aidant-es, aux partenaires, aux bénévoles et aux chercheur(-euse)s, et nos manières d'aider.

Nos responsabilités sont multiples; nos défis, innombrables. Mais notre détermination et notre expérience continueront de nous mener vers un Canada où il fait bon respirer pour tous et toutes. L'APC adopte une nouvelle direction enthousiasmante où nous priorisons le besoin d'éducation et de plaidoyer. En 2019, nous avons publié un nouveau plan stratégique qui guidera l'organisme au cours de la prochaine décennie. Nos principaux champs d'action sont les affaires publiques nationales, les communications et la recherche. Ces domaines sont essentiels pour créer un Canada qui valorise l'importance de la santé pulmonaire de tous les individus.

Les Canadien-nes comptent sur nous pour leur fournir les informations les plus exactes et à jour, afin de les aider à mieux vivre avec la maladie pulmonaire ou à la prévenir. C'est une tâche ardue, mais l'APC est disposée à être la ressource dont les gens ont besoin. À l'avenir, nous affirmerons notre position en tant que source d'information incontournable sur tous les aspects de la santé pulmonaire. Nous nous engageons à améliorer nos ressources éducatives afin de servir adéquatement nos dépositaires d'enjeux. Et nous continuerons d'impliquer les patient-es et les aidant-es dans nos processus décisionnels pour faire en sorte que nos produits répondent aux besoins de celles et ceux que nous servons.

L'APC prête sa voix à de nombreux groupes. Nous sommes la voix des personnes et familles affectées par le tabagisme; de celles et ceux qui sont à la recherche de médicaments accessibles pour vivre pleinement; et des enfants qui mettent en jeu leur santé en vapotant.

Il est pour nous un privilège de continuer de plaider en faveur de politiques plus saines pour changer la donne. L'APC poursuivra le combat en votre nom. Nous n'abandonnerons pas tant que le Canada ne disposera pas de politiques et de lois qui accordent la priorité à la santé pulmonaire.

Enfin, nous nous engageons à continuer de financer des recherches salvatrices afin de retenir les meilleur-es chercheur(-euse)s dont les travaux aboutiront à de nouveaux traitements et remèdes. L'APC est heureuse d'avoir financé l'an dernier 21 projets totalisant près d'un million de dollars. Chaque dollar nous rapproche de traitements améliorés, d'une meilleure qualité de vie et de la découverte de remèdes.

Nous sommes là pour vous; nous continuerons de vous apporter le soutien dont vous avez besoin. L'APC a été créée en 1900 pour lutter contre une pandémie respiratoire, la tuberculose. Nous sommes aujourd'hui confronté-es à un nouveau défi : la COVID-19. Cette période est éprouvante et angoissante pour plusieurs, mais soyez assuré-es que nous travaillons avec diligence pour vous tenir en sécurité et informé-es. Nous continuerons de travailler de concert avec des organismes, des chercheur(-euse)s et des gouvernements aux visées similaires, afin de cheminer en toute sécurité vers une meilleure santé pulmonaire pour tous les Canadien-nes.

Dans ce contexte particulier où de nombreux facteurs évoluent et changent, une chose demeure : notre engagement indéfectible envers vous, nos généreux supporteurs et supportrices. Merci!

# POURQUOI NOTRE APPORT EST IMPORTANT

## TABAGISME

**Le tabagisme est la cause évitable numéro 1 de décès et de maladie, tuant environ 45 000 Canadiens-nes par année.** En dépit de nombreuses années d'éducation du public, de lois antitabac, de hausses de taxes, de restrictions de la publicité et des ventes et d'autres mesures, près de cinq millions de Canadien-nes (16 %) fument, à l'heure actuelle<sup>1</sup>. L'Association pulmonaire du Canada demande des mesures (« Endgame ») qui contribueront à réduire le taux de tabagisme à moins de 5 % d'ici 2035.

L'Association pulmonaire du Canada demande également l'imposition à l'industrie du tabac de frais annuels de récupération des coûts afin de rembourser entièrement les 66 millions \$ du coût annuel de la stratégie fédérale de contrôle du tabac<sup>2</sup>.

## VAPOTAGE

**Le vapotage a rapidement atteint des proportions épidémiques au Canada :** 400 000 jeunes de la 6<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année et 275 000 jeunes adultes (de 20 à 24 ans) déclarent avoir utilisé une cigarette électronique au cours des 30 derniers jours (ECTADE, 2019). Cette tendance préoccupante est en hausse de 75 % par rapport à 2016-2017<sup>3</sup>.

## ACCÈS AUX MÉDICAMENTS

**Les Canadien-nes atteint-es de maladies chroniques portent le fardeau du coût élevé des médicaments nécessaires à la prise en charge de leurs maladies.** Pour aider les Canadien-nes vivant avec des maladies chroniques et rares à gérer leurs maladies, les soins, les médicaments et les ressources doivent être abordables et accessibles, quels que soient l'emplacement géographique et la situation financière des patient-es.

## MALADIE PULMONAIRE OBSTRUCTIVE CHRONIQUE (MPOC)

**La MPOC est la cause évitable numéro 1 d'hospitalisation** et la troisième principale cause de décès au Canada. Elle occasionne des taux d'hospitalisation et de réadmission à l'hôpital plus élevés que l'insuffisance cardiaque, l'angine et d'autres maladies chroniques sérieuses; elle rend des personnes d'âge actif trop malades pour travailler; et coûte des milliards de dollars par année en frais médicaux et en perte de productivité à l'échelle nationale. Au Canada, deux millions de personnes vivent avec la MPOC (Santé Canada, 2018), mais il se peut que ce nombre soit grandement sous-estimé<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Rapport sur la lutte contre le tabagisme 2019 – Cabinet Tobacco Endgame. Accessible à : [www.poumon.ca/la-lutte-contre-le-tabagisme/membres](http://www.poumon.ca/la-lutte-contre-le-tabagisme/membres).

<sup>2</sup> Rapport sur la lutte contre le tabagisme 2019 – Cabinet Tobacco Endgame. Accessible à : [www.poumon.ca/la-lutte-contre-le-tabagisme/membres](http://www.poumon.ca/la-lutte-contre-le-tabagisme/membres).

<sup>3</sup> Santé Canada. Résumé des résultats de l'Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues chez les élèves 2018-2019. Accessible à : [www.canada.ca/fr/sante-canada/services/enquete-canadienne-tabac-alcool-et-drogues-eleves/2018-2019-sommaire.html](http://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/enquete-canadienne-tabac-alcool-et-drogues-eleves/2018-2019-sommaire.html).

<sup>4</sup> Santé Canada. L'asthme et la maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC) au Canada, 2018 : Rapport du système canadien de surveillance des maladies chroniques. Accessible à : [www.canada.ca/fr/sante-publique/services/publications/maladies-et-affections/asthme-maladie-pulmonaire-obstructive-chronique-canada-2018.html](http://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/publications/maladies-et-affections/asthme-maladie-pulmonaire-obstructive-chronique-canada-2018.html).

## CANCER DU POUMON

**Le cancer du poumon cause plus de décès que le cancer du sein, le cancer colorectal et le cancer de la prostate combinés.** Le cancer du poumon est le plus mortel des cancers au Canada. C'est aussi le cancer le plus répandu, représentant 14 % de l'ensemble des cas de cancer<sup>5</sup>. Il a été estimé qu'en 2019, 29 300 Canadien-nes développeraient un cancer du poumon et 21 000 en décèderaient (Santé Canada)<sup>6</sup>. Le tabagisme en est la principale cause. Les chercheur(-euse)s ont identifié diverses autres causes possibles, notamment la fumée secondaire, le radon et l'amiante. De plus, la pollution environnementale et des facteurs génétiques pourraient être en cause.

## ASTHME

**L'asthme est une maladie chronique (à vie) qui rend les poumons très sensibles et qui entraîne une difficulté à respirer.** Environ 2,6 millions de Canadien-nes ont l'asthme<sup>7</sup>. C'est la maladie pulmonaire la plus répandue en milieu de travail, la troisième principale cause de perte de temps de travail et la principale cause d'absentéisme à l'école et d'hospitalisation chez les enfants. Bien qu'il existe des médicaments et des traitements efficaces, plusieurs enfants et adultes ne maîtrisent pas encore adéquatement leur asthme.

## APNÉE DU SOMMEIL

**Des statistiques révèlent qu'environ 6,4 % des Canadien-nes ont reçu un diagnostic d'apnée du sommeil<sup>8</sup>.** Toutefois, un nombre encore plus grand de Canadien-nes présente des symptômes qui posent un risque modéré ou élevé pour l'apnée du sommeil. L'apnée obstructive du sommeil est un problème respiratoire sérieux qui interrompt le sommeil. Les personnes affectées arrêtent de respirer des dizaines voire des centaines de fois par nuit. Les conséquences d'une apnée du sommeil non traitée peuvent menacer la vie. Les personnes atteintes d'apnée du sommeil ont un risque accru de crise cardiaque, d'accident vasculaire cérébral, d'hypertension artérielle, de dépression et de perte de mémoire.

## QUALITÉ DE L'AIR

**La qualité de l'air est un facteur de maladie que l'on tend à sous-évaluer.** Pourtant, l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) estime que 7 millions de personnes meurent chaque année de causes liées à la pollution de l'air. De ces décès, 89 % sont reliés à la santé respiratoire (OMS)<sup>9</sup>. Au Canada, 14 600 décès prématurés par année peuvent être associés à la mauvaise qualité de l'air (Santé Canada). La gravité des effets de la pollution de l'air sur la santé peut varier, d'une irritation des voies aériennes à des étourdissements, et de l'exacerbation des symptômes d'asthme au développement d'un cancer du poumon ou de la MPOC. Des politiques qui améliorent la qualité de l'air par la réduction des émissions et l'investissement dans des technologies plus vertes peuvent réduire les impacts de la pollution sur la santé pulmonaire<sup>10</sup>.

---

<sup>5</sup> [www.cancer.ca/-/media/cancer.ca/CW/cancer%20information/cancer%20101/Canadian%20cancer%20statistics/Canadian-Cancer-Statistics-2018-FR.pdf?la=fr-CA#:-:text=Chaque%20ann%C3%A9e%20au%20Canada%20\(%C3%A0,sont%20m%C3%A9tas%20\(stade%20IV\)](http://www.cancer.ca/-/media/cancer.ca/CW/cancer%20information/cancer%20101/Canadian%20cancer%20statistics/Canadian-Cancer-Statistics-2018-FR.pdf?la=fr-CA#:-:text=Chaque%20ann%C3%A9e%20au%20Canada%20(%C3%A0,sont%20m%C3%A9tas%20(stade%20IV).). Consulté le 22 juillet 2019.

<sup>6</sup> Santé Canada. Qu'est-ce que le cancer du poumon? Accessible à : [www.canada.ca/fr/sante-publique/services/maladies-chroniques/cancer/cancer-poumon.html](http://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/maladies-chroniques/cancer/cancer-poumon.html).

<sup>7</sup> Statistique Canada. Asthme, selon le groupe d'âge. Accessible à : [www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1310009608&request\\_locale=fr](http://www150.statcan.gc.ca/t1/tbl1/fr/tv.action?pid=1310009608&request_locale=fr).

<sup>8</sup> Statistique Canada, Feuillet d'information : Apnée du sommeil au Canada, 2016 et 2017, octobre 2018.

<sup>9</sup> Organisation mondiale de la Santé. Air Pollution. Accessible à : [www.who.int/health-topics/air-pollution#tab=tab\\_1](http://www.who.int/health-topics/air-pollution#tab=tab_1).

<sup>10</sup> Santé Canada. Les effets de la pollution de l'air sur la santé. Accessible à : [www.canada.ca/fr/sante-canada/services/qualite-air/effets-pollution-air-interieur-sante.html](http://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/qualite-air/effets-pollution-air-interieur-sante.html).

# RECHERCHE : FINANCER LA VIE

## PRIX UN MONDE, UN SOUFFLE

### Concours Un monde, un souffle/Boehringer Ingelheim de subventions catalyseurs en MPOC

En 2019, Un monde, un souffle a décerné pour la quatrième fois ces subventions annuelles. Pour la deuxième année consécutive, il a été possible d'augmenter le nombre de bourses décernées grâce à un partenariat avec l'Institut de la santé circulatoire et respiratoire des Instituts de recherche en santé du Canada (ISCR-IRSC). Le Concours Un monde, un souffle/Boehringer Ingelheim de subventions catalyseurs en MPOC promeut des recherches novatrices touchant le traitement ou la qualité de vie, le mécanisme de la maladie et les soins de santé en MPOC. Les subventions catalyseurs s'adressent à des recherches extensibles, qui peuvent être des études pilotes, des études de faisabilité, des études translationnelles et des approches nouvelles et novatrices. Le Concours Un monde, un souffle/Boehringer Ingelheim de subventions catalyseurs en MPOC est appuyé financièrement par Boehringer Ingelheim Canada, en partenariat avec l'ISCR-IRSC.

Les lauréat-es de cette année sont :



- La **D<sup>re</sup> Pat Camp**, de l'Université de la Colombie-Britannique, pour le projet « COPD Alert! Telehealth System » **BOURSE : 30 000 \$**
- Le **D<sup>r</sup> Roger Goldstein**, du West Park Healthcare Centre, pour le projet « Rapid Access Rehabilitation (RAR) Post Hospitalization for Acute Exacerbations of Chronic Obstructive Pulmonary Disease – a feasibility study » **BOURSE : 30 000 \$**
- Le **D<sup>r</sup> Christopher Carlsten**, de l'Université de la Colombie-Britannique, pour le projet « Effect of Diesel Exhaust Exposure on the Lung Microbiome in COPD » **BOURSE : 30 000 \$**

Un monde, un souffle – Bourse de l'Institut de la santé circulatoire et respiratoire des Instituts de recherche en santé du Canada/AstraZeneca Canada/l'Association pulmonaire du Canada pour cliniciens-chercheurs/cliniciennes-chercheuses émergent-es

Une nouvelle bourse a été annoncée lors du Congrès canadien sur la santé respiratoire de 2019. Il s'agit de la Bourse de l'Institut de la santé circulatoire et respiratoire des Instituts de recherche en santé du Canada/AstraZeneca Canada/l'Association pulmonaire du Canada pour cliniciens-chercheurs/cliniciennes-chercheuses émergent-es, un programme de subventions d'établissement pour cliniciens-chercheurs et cliniciennes-chercheuses. Le montant disponible pour ce concours est de 400 000 \$, ce qui permettra de financer jusqu'à deux bourses. Cette importante initiative de partenariat contribuera à soutenir nos jeunes cliniciens-chercheurs et cliniciennes-chercheuses, en leur permettant de consacrer du temps à la recherche en pneumologie au Canada.

## Prix « Un monde, une inspiration »



Un monde, un souffle a tenu son concours d'affiches annuel au printemps 2019. Nous avons décerné le troisième prix annuel « Un monde, une inspiration » lors du Congrès canadien sur la santé respiratoire, à Ottawa, à l'issue des délibérations d'un panel constitué d'expert-es en journalisme et en recherche et de patient-es expert-es.

Le lauréat de cette année est Zachary Kok, pour son étude intitulée « Integrated Care for Advanced REspiratory Disorders (ICARE) - A novel palliative rehabilitation program for advanced lung failure ».



## RENASCENT : AIDER NOS CHERCHEURS ET CHERCHEUSES À GRANDIR

L'Association pulmonaire du Canada est engagée à encourager les jeunes talents. Le Canada recèle de nombreux leaders mondiaux de la recherche. Afin de maintenir ce statut enviable, nous offrons aux stagiaires des ateliers pour compléter leurs apprentissages universitaires. Ces ateliers de formation annuels permettent aux stagiaires de perfectionner leurs compétences en matière de rédaction de curriculum vitae et d'entrevue, de se renseigner sur diverses options de carrière et d'avancement professionnel, et de comprendre le rôle possible de leur recherche dans l'élaboration des politiques et le plaidoyer. Les stagiaires disent apprécier particulièrement l'occasion de réseauter avec leurs pair-es, des mentors et des présentateur(-trice)s.

Avant le Congrès canadien sur la santé respiratoire de 2019, l'Association pulmonaire du Canada et l'Institut de la santé circulatoire et respiratoire des Instituts de recherche en santé du Canada ont coparrainé la 5e édition annuelle des ateliers RENASCENT en partenariat avec le Réseau canadien de recherche respiratoire et la Société canadienne de thoracologie. Ces ateliers dynamiques ont attiré une bonne participation de stagiaires des quatre coins du pays, représentant un large éventail de domaines de recherche.

Les ateliers portaient sur les thèmes suivants :



- DÉVELOPPEMENT DE CARRIÈRE :
  - Présentations des panélistes :  
**« Stagiaires ou jeunes chercheur (-euse)s : comment mettre en valeur votre c.v. pour l'industrie/le gouvernement/le milieu universitaire »**
  - Discussion de panel avec modérateur :  
**« Développement de carrière au sein de l'industrie/du gouvernement/du milieu universitaire »**
  - Présentation et exercice de groupe :  
**« L'entrevue informationnelle »**
  - Présentation : **« Comment se démarquer dans une entrevue d'embauche universitaire ou non universitaire? Choses à faire et à ne pas faire avant, pendant et après une entrevue »**
  - Exercice : **Entrevue d'embauche**
- ÉLABORATION DE POLITIQUES :
  - Présentation : **« Les rouages d'Ottawa »**
  - Présentation : **« Plaidoyer en matière de recherche pour stagiaires : rencontres de type politique »**
  - Discussion de panel avec modérateur :  
**« La boîte noire des politiques : expériences du terrain »**

## APERÇU DE LA RECHERCHE

En 2019-2020, l'Association pulmonaire du Canada a versé collectivement près de 2,2 millions \$ à des projets de recherche d'un an et de deux ans (2018-2019; 2018-2020; 2019-2020), partout au Canada. Le tableau ci-dessous indique les domaines d'intérêt, le nombre de projets financés dans chaque domaine et les montants octroyés.

Sujet	N° de projets	Financement total
Asthme	3	190 000,00 \$
Cancer du poumon	2	100 000,00 \$
Dépistage/diagnostic précoce	1	25 000,00 \$
Fibrose kystique	2	75 000,00 \$
Lésion pulmonaire aiguë/SDRA	1	50 000,00 \$
Maladie pulmonaire interstitielle	4	170 000,00 \$
Maladie pulmonaire néonatale	1	42 000,00 \$
Maladies infectieuses	1	50 000,00 \$
MPOC	9	390 000,00 \$
Troubles respiratoires du sommeil	3	124 890,50 \$
Tuberculose	2	100 000,00 \$
Ventilation mécanique/biomécanique	1	10 000,00 \$
Autres	1	19 542,00 \$
<b>Total</b>	<b>31</b>	<b>1 346 432,50 \$</b>

## PROFIL DE CHERCHEUR : JAVAD ALIZADEH

### ÉCHOS DU LABO:

Comment l'Association pulmonaire du Canada m'a aidé à devenir le chercheur et le scientifique que j'aspire à être



Grandir au sein d'une famille d'agriculteurs dans un petit village du nord-est de l'Iran m'a très vite appris la valeur du travail acharné et de la résolution de problème dans une perspective élargie, et l'importance de prendre des initiatives et de remettre les choses dans un meilleur état que celui dans lequel je les avais trouvées. La mise au point de nouvelles thérapies contre le cancer du poumon est ma manière de sauver le monde. Malgré les frustrations et les déceptions rencontrées en cours de route, je sais que mes innombrables heures de laboratoire font une différence positive dans ce monde. Je reconnais que mes réussites dans cette démarche sont dues en grande partie à ma diligence et au soutien de mes mentors – en particulier mon conseiller principal, le Dr Saeid Ghavami, qui m'a toujours appuyé de manière inconditionnelle. Je remercie également mes co-superviseurs, les Drs Adrian West et Thomas Klonisch, de même que les membres de mon comité de recherche et mes mentors en développement de carrière, les Drs Andrew Halayko et Spencer Gibson. Je suis extrêmement reconnaissant également à l'Association pulmonaire du Canada (APC) pour son soutien.

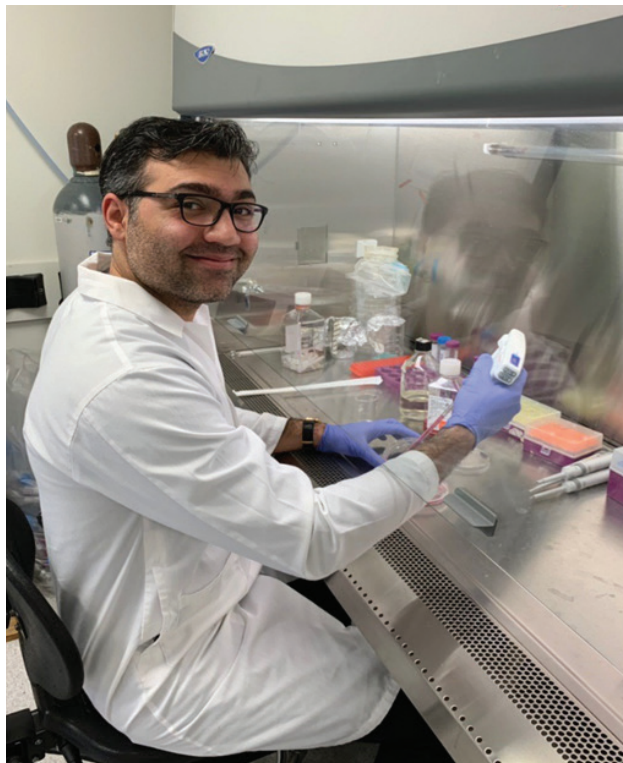
J'ai le privilège d'être lauréat de la prestigieuse bourse d'études doctorales de l'APC. J'ai eu la chance de participer à des réseaux et à des ateliers qui ont complété mes apprentissages scolaires et m'ont aidé à naviguer dans le développement de ma carrière. Je crois de tout cœur que ces facteurs ont joué un rôle majeur dans la réussite de mes études doctorales à ce jour. Recevoir la bourse d'études de l'APC a changé ma vie. J'étais très inquiet de la façon dont j'allais financer mes études universitaires et mes dépenses de subsistance dans un pays étranger, mais la bourse de l'APC m'a libéré de ce poids.

Un jour, en revenant de notre ferme vers la ville où ma famille habitait, je me suis connecté à Internet et j'avais un courriel de l'APC. J'étais nerveux à l'idée d'ouvrir la lettre en pièce jointe, mais il le fallait. Dès que j'ai lu les mots « Je suis heureux de... », je savais que c'était une bonne nouvelle. On m'avait attribué la bourse d'études de l'APC. Soulagé, j'ai pris l'avion vers ce qui allait devenir mon nouveau domicile à Winnipeg. La bourse d'études de l'APC m'a procuré la tranquillité d'esprit nécessaire à me concentrer sur mes études doctorales. Elle m'a aidé à tirer le meilleur parti des ressources et outils offerts dans mon école et à me consacrer à ma recherche et à mes études.

Fort du soutien de l'APC, j'ai pu améliorer divers aspects de ma formation. Je me suis fixé de plus grands objectifs et j'ai décidé de me préparer à la prestigieuse et très compétitive Bourse d'études supérieures du Canada (BESC) Vanier. J'ai réussi à obtenir la BESC IRSC-Vanier 2019-2020 (Instituts de recherche en santé du Canada); je dois cette réussite en grande partie au soutien indéfectible de l'APC. Je sais qu'il est à présent de ma responsabilité de maintenir une norme d'excellence dans mon travail non seulement en tant que chercheur de l'APC mais également en tant que boursier Vanier.

Je suis déterminé à poursuivre mes efforts pour faire avancer la position du Canada dans le domaine de la recherche en biologie pulmonaire. Je remercie une fois de plus l'APC et tout son formidable personnel de m'avoir soutenu continuellement dans l'avancement de ma carrière universitaire et scientifique et d'avoir cru en moi et en ma recherche.

**“La mise  
au point de  
nouvelles  
thérapies contre  
le cancer du  
poumon est  
ma manière  
de sauver le  
monde.”**



Toutes ces bonnes choses et le fait de savoir que l'appui financier initial de l'APC venait de dons du public ont stimulé d'autant plus ma motivation à atteindre l'excellence dans mes études et ma formation en recherche, pour arriver un jour, je l'espère, à rendre la pareille aux Canadien-nes. Je suis convaincu que la meilleure façon pour moi d'y arriver est de remplir la mission de l'APC, soit de « promouvoir la santé pulmonaire et prévenir et gérer la maladie pulmonaire chez les Canadien-nes », par mes travaux de recherche.

# PLAIDOYER :

## CHANGER NOTRE FAÇON DE METTRE DE L'AVANT NOS PRIORITÉS

Notre priorité durant cet exercice financier était de trouver encore plus de façons de protéger la santé pulmonaire des Canadien-nes. Nous savions qu'il nous fallait faire connaître notre organisme et nos principales demandes de plaidoyer directement auprès des responsables gouvernementaux et de décideur(-euse)s clés.

### RELATIONS GOUVERNEMENTALES



**Terry Dean, President and CEO, and MP Wayne Easter**

L'un de nos objectifs pour cet exercice financier et les années à venir est d'accroître notre implication auprès du gouvernement, de rehausser notre profil et de continuer de figurer parmi les principaux décideur(-euse)s lorsque de nouvelles politiques sont introduites ou que d'autres sont améliorées. Nous avons élaboré un plan d'action complet en matière de relations gouvernementales ainsi que des plans de plaidoyer connexes pour chaque domaine prioritaire (vapotage, contrôle du tabac, qualité de l'air et accès aux médicaments).

Nos premiers efforts ont coïncidé avec l'élection fédérale de 2019, à l'occasion de laquelle nous avons joint directement les chefs de partis pour connaître leurs réactions à nos positions de plaidoyer. Des renseignements supplémentaires sur ces priorités électorales ont été publiés sur un nouveau site Web, [electtobreathe.ca/?lang=fr](http://electtobreathe.ca/?lang=fr) (voir « Communications et marketing » pour plus d'information).

Une fois le nouveau gouvernement libéral minoritaire formé, nous avons envoyé des lettres de félicitations au bureau du premier ministre et aux 36 ministres du cabinet, de même que des lettres de bienvenue aux chefs de tous les partis d'opposition. Nous avons également publié des réponses officielles au discours du Trône, au budget fédéral et aux lettres de mandat des ministres.

Tout au long de l'année, nous avons rencontré des député-es clés ayant un intérêt ou une expérience notable dans le domaine de la santé et avons travaillé à établir des relations avec eux/elles et leur personnel. Au total, nous avons eu 15 réunions avec des député-es pour leur présenter l'Association pulmonaire et leur faire part de nos priorités en matière de plaidoyer, avec un point de mire sur la lutte contre le vapotage. Nous avons également fourni aux député-es un document d'information sur nos principales priorités de plaidoyer.

### SUSCITER DES CHANGEMENTS DANS DES DOMAINES PRIORITAIRES

#### Vapotage

L'une des principales priorités de cette année a été de susciter des changements réglementaires cruciaux concernant le vapotage, afin de protéger les jeunes. Nous avons collaboré avec la Société canadienne de thoracologie à produire un énoncé conjoint sur le vapotage. Cet énoncé de position articule clairement les faits et fournit des recommandations individuelles et de politiques afin que la santé pulmonaire des Canadien-nes demeure au premier plan dans le contexte de l'épidémie de vapotage.

Notre décision de prioriser la lutte contre le vapotage a été renforcée par le signalement d'un nombre considérable de cas d'hospitalisation et de décès dus au vapotage à la fin de l'été et au début de l'automne 2019.

Nous avons observé une hausse des cas de lésions pulmonaires associées à l'utilisation de cigarettes électriques ou de produits de vapotage (EVALI), notamment une flambée aux États-Unis et au Canada qui a provoqué d'importants dommages aigus et à long terme, voire la mort, chez des personnes utilisant ces produits (principalement des jeunes). Au même moment, les résultats de l'Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues chez les élèves (ECTADE) faisaient état d'une épidémie chez les jeunes – plus de 400 000 élèves de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année déclarant avoir utilisé des produits de vapotage au cours des 30 jours précédents.

Nous avons collaboré avec Santé Canada à demander une réglementation plus stricte afin de protéger les jeunes.

Au cours de l'année, nous avons tenu des consultations et milité pour des changements réglementaires qui ont conduit à :

- la finalisation des modifications réglementaires concernant les mises en garde de santé obligatoires;
- la publication dans la Partie 1 de la Gazette d'une interdiction complète de la promotion et du marketing auprès des jeunes.

Lors de réunions avec Santé Canada et certain-es député-es, nous continuons de militer pour des mesures plus strictes, notamment :

- l'interdiction complète des arômes;
- la réduction de la quantité maximale de nicotine permise.

## Contrôle du tabac

Le tabagisme est la cause évitable numéro 1 de maladie et de décès. Cette année marquait le moment de la mise en œuvre des exigences relatives à l'emballage neutre et normalisé au Canada – une étape importante de la Stratégie canadienne sur le tabac.

Nous continuons de militer auprès de député-es et en collaboration avec des membres de la Coalition canadienne contre le tabac (CCCT) en faveur de mesures nouvelles, audacieuses et conformes à la Stratégie d'échec au tabac (Tobacco Endgame), une stratégie collaborative visant à réduire le taux de tabagisme à moins de 5 % d'ici 2035. Nous avons principalement insisté pour que soit envisagée l'imposition de frais annuels de récupération des coûts, ce qui forcerait l'industrie à rembourser le coût des mesures de contrôle du tabac au pays.

En collaboration avec d'autres partenaires en santé, nous avons fourni des conseils sur la stratégie de lutte contre le tabagisme du Nunavut. Nous avons également adressé des lettres aux provinces concernant le règlement des affaires en justice impliquant l'industrie du tabac.

## Accès aux médicaments

Nous voulons faire en sorte que tou-te-s les Canadien-nes aient accès à des médicaments essentiels et abordables lorsqu'ils et elles en ont besoin. En partenariat avec la Coalition canadienne des organismes de bienfaisance en santé (CCOBS), nous avons travaillé à éclairer l'orientation du Canada dans ce domaine, notamment en conseillant le gouvernement sur les changements au Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB). Nous avons adressé collectivement une lettre à la ministre de la Santé, lui demandant de reporter les changements au CEPMB afin d'accorder suffisamment de temps à la consultation des dépositaires d'enjeux, ce qui a été fait.

## Qualité de l'air et environnement

La recherche se poursuit pour démontrer les effets néfastes d'une mauvaise qualité de l'air sur la santé pulmonaire. En partenariat avec l'Association canadienne des médecins pour l'environnement, nous avons fait la promotion de recommandations de politiques élaborées en coalition, afin de prévenir d'autres impacts du changement climatique et de protéger la santé pulmonaire. De même, nous avons signé une lettre appuyant la demande d'une stratégie fédérale sur l'amiante.

## RÉPONDRE À LA COVID-19

En mars, nos activités de plaidoyer ont été interrompues par l'épidémie de COVID-19 et la pandémie qui s'en est suivie. L'épidémie initiale a suspendu toutes nos activités de plaidoyer, le temps que nous nous adaptions et répondions aux besoins de nos communautés de patient-es. Lorsqu'il est devenu évident que la COVID-19 allait influencer nos interactions avec le gouvernement pour un avenir prévisible, nous sommes passé-es à la vitesse supérieure et avons élaboré un nouveau plan de plaidoyer intégrant la COVID-19. Nous y avons vu une occasion d'établir des relations avec des député-es pour soutenir leur travail et les besoins au palier communautaire, mais également de faire valoir les besoins particuliers des organismes de bienfaisance qui subissent les répercussions négatives de la COVID-19. Nous avons immédiatement préparé une lettre à l'intention du bureau du premier ministre et d'autres décideur(-euse)s clés pour leur offrir notre soutien. À la fin de mars, nous avons également tenu un webinaire gratuit pour les patient-es et aidant-es, afin de leur permettre de poser leurs questions sur la COVID-19 et la santé à d'éminent-es expert-es canadien-nes.

Notre plan de plaidoyer pour le prochain exercice financier comprend une intervention auprès des 338 député-es (accompagnée de soutien et d'information sur la COVID-19) ainsi qu'un effort collaboratif continu avec la CCOBS pour le soutien financier des organismes de bienfaisance.

# COMMUNICATIONS ET MARKETING : PORTER LA VOIX DE CELLES ET CEUX QUI SONT À BOUT DE SOUFFLE

Nos activités de communications et de marketing ont été fortement axées sur notre responsabilité à l'égard des patient-es, des aidant-es et des personnes qui risquent de causer du tort à leurs poumons. Nous reconnaissons que notre rôle principal est de fournir un soutien, une éducation et une voix à tou-te-s les Canadien-nes.

## IMPLICATION DES PATIENT-ES

Au printemps et à l'été 2019, nous avons amorcé une vaste enquête visant à impliquer les patient-es et les aidant-es et à comprendre les lacunes et les possibilités pour notre croissance en tant qu'organisme axé sur les patient-es.

L'enquête comportait plusieurs volets, notamment un sondage et des groupes de discussion en ligne, de même que des entretiens téléphoniques individuels.

Le rapport final de l'enquête a éclairé notre stratégie organisationnelle d'implication des patient-es, lancée en janvier 2020.

De façon générale, à la lumière de toutes les ressources utilisées dans l'élaboration de cette stratégie, il est apparu clairement que nous devons faire un effort concerté pour **humaniser les maladies pulmonaires** dans l'ensemble de notre travail. Ceci implique un changement dans le langage que nous utilisons, les types d'informations sur la santé que nous offrons et le soutien que nous coordonnons ou dirigeons. En outre, **l'implication continue des patient-es/aidant-es** est essentielle.

Nous avons identifié trois domaines clés dans lesquels nous pouvons progresser et nous améliorer : l'information sur la santé, le soutien et le plaidoyer.

### Information sur la santé

La majorité des patient-es/aidant-es interrogé-es ont indiqué que notre rôle de fournisseur d'informations fiables sur la santé est essentiel. Nous nous efforcerons de continuer de développer des ressources qui reflètent non seulement les plus récentes lignes directrices et informations de la Société canadienne de thoracologie, mais qui adoptent également le langage et le format que les patient-es/aidant-es préfèrent. Ceci signifie que nous impliquerons des patient-es dans le processus de planification et d'examen de nos nouvelles ressources d'information en santé.

### Soutien

L'information et le soutien en matière de santé vont de pair. Nous veillerons à ce que les patient-es et les aidant-es aient directement accès aux ressources, aux informations et aux programmes de soutien qui leur sont offerts. Nous mettrons notamment en valeur nos ressources existantes pour les rendre plus facilement accessibles et plus visibles.

### Plaidoyer

Plusieurs patient-es et aidant-es interrogé-es ont exprimé le désir de s'impliquer de diverses façons dans l'Association pulmonaire du Canada. Pour simplifier le processus, nous avons créé un formulaire Web qui permet à tou-te-s les patient-es et aidant-es de signaler leur domaine d'implication souhaité. Parallèlement à nos activités de plaidoyer, nous veillerons à publier nos réussites et nos activités dans les médias sociaux et en ligne.

# ÉLECTION FÉDÉRALE 2019: UN MICROSITE

RESPIREZ  
l'association pulmonaire

Notre Demande Impliquez-vous EN



## VOTEZ POUR RESPIRER

**À propos de Voter pour respirer :**

Pendant l'élection fédérale de 2019, l'Association pulmonaire du Canada exhorte tous les partis à s'engager à faciliter la respiration pour tous les Canadiens et toutes les Canadiennes. Nous avons la certitude que vous partagez notre passion pour la santé pulmonaire de tous les Canadiens et Canadiennes. Nous voulons créer un Canada où tout le monde peut respirer aisément. Nous faisons appel à votre appui.

En septembre 2019, nous avons lancé un microsite en vue de la campagne électorale fédérale. Ce site ([electtobreathe.ca/?lang=fr](http://electtobreathe.ca/?lang=fr)) nous a permis de partager nos positions relativement à quatre domaines clés dans lesquels nous demandons des changements de la part du nouveau gouvernement :

- Vapotage
- Contrôle du tabac
- Accès aux médicaments
- Qualité de l'air

Le microsite présente non seulement les points saillants de nos demandes clés dans chaque domaine, mais aussi des moyens par lesquels les Canadien-nes peuvent soutenir la santé pulmonaire et exprimer leur appui à nos demandes de plaidoyer auprès de leurs représentant-es.

## CAMPAGNE NUMÉRIQUE : LES ARÔMES DE VAPOTAGE RENDENT LES ENFANTS ACCROS



Le vapotage a été le fer de lance de nos activités du dernier exercice financier. Si un certain nombre de demandes d'amélioration de la réglementation sur le vapotage ont été formulées, l'une des plus importantes demeure le contrôle des arômes. Plus de 7 000 arômes d'e-liquide sont offerts en ligne et en boutique. De nombreux dispositifs de vapotage masquent leur nocivité inhérente par des cartouches d'e-liquide aromatisé aux fruits et aux friandises. Les jeunes personnes sont plus attirées par ces saveurs que tout autre groupe. De fait, plus de 83 % des jeunes (de 15 à 19 ans) qui utilisent la cigarette électronique optent pour des e-liquides aux arômes de fruits ou de friandise/dessert.

Cette situation est préoccupante en raison des effets connus et inconnus du vapotage sur la santé à court et à long terme, de la dépendance à la nicotine et du regain de popularité des comportements de tabagisme au sein d'une population jusqu'alors largement non fumeuse.

Nous avons décidé de nous associer au cabinet de relations publiques Publicis et à Cœur et AVC pour lancer une campagne numérique audacieuse qui dresse un parallèle entre les arômes destinés aux enfants dans les produits de vapotage et ceux de la crème glacée.

Dans la principale vidéo, un acteur offre de la crème glacée gratuite aux enfants et à leurs parents, dans des saveurs similaires à celles que l'on retrouve dans les produits de vapotage. Après la transaction, l'acteur/marchand de glace indique aux parents que la crème glacée contient de la nicotine. Le choc et l'indignation des parents traduisent des émotions bien réelles (mais nous les informons après coup que la crème glacée est sans nicotine, en leur expliquant l'objectif de la vidéo).



La campagne comportait deux phases :

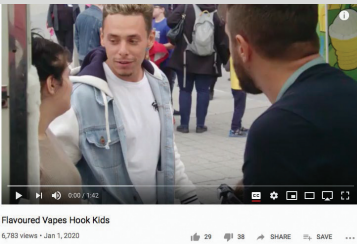
PHASE 1, JANVIER-FÉVRIER : Le concept est associé à des ressources d'information sur la santé spécifiques au vapotage et aux jeunes, avec le mot-clic #Démâsezlaruse (#GetTheScoop). Ceci inclut un slogan qui invite les parents, les enseignant-es et les tuteur(-trice)s à visiter [poumon.ca/vapotage](http://poumon.ca/vapotage). L'APC s'occupe de la gestion, du partage et des médias pendant cette phase, avec le soutien de Cœur et AVC pour le partage, la republication, etc.

PHASE 2, MARS-AVRIL : Le concept est associé à un plaidoyer spécifique au vapotage et aux jeunes. Ceci inclut un slogan qui invite les Canadien-nes à consulter l'outil de plaidoyer numérique de Cœur et AVC. Cœur et AVC s'occupe de la gestion, du partage et des médias pendant cette phase, avec le soutien de l'APC. Le slogan et mot-clic #arrêtonslevapotagechezlesjeunes (#StopYouthVaping) est l'élément central de cette phase.

Note : La Société canadienne du cancer a demandé à se joindre à la deuxième phase de la vidéo/campagne à la suite de son succès médiatique (voir ci-dessous).

## MESURES DU SUCCÈS

YouTube:



Deux versions de la vidéo ont été produites : une de 30 secondes et une de 90 secondes. Toutes deux ont été publiées sur la chaîne YouTube principale de l'APC et ont fait l'objet d'une promotion organique.

Nombre total de visionnements des deux vidéos :

- 90 secondes : 8 655 visionnements; 205 commentaires
- 30 secondes : 2 224 visionnements; 60 commentaires

Médias :

L'APC a communiqué avec des journalistes et des publications sélectionnés. Cet effort a été encadré par North PR (cabinet de relations avec les médias de Publicis). L'APC a été la principale source d'information pour toutes les requêtes des médias. Nous avons reçu une couverture de la part de médias spécialisés et généraux et de publications de marketing.

# COMMANDITAIRES ET SOUTIEN

## COMMANDITAIRES NATIONAUX

- AstraZeneca Canada
- Trudell Medical International

## COMMANDITAIRE NATIONAL D'UN MONDE, UN SOUFFLE

- Boehringer Ingelheim

## PARTENAIRE PRIVILÉGIÉ

- Société canadienne de thoracologie

## AMIS ET COMMANDITAIRES

- Institut de la santé circulatoire et respiratoire des Instituts de recherche en santé du Canada

## ALLIANCES

Nous sommes fiers de collaborer avec les coalitions et organismes suivants :

- Alpha-1 Canada
- ASH - Action on Smoking and Health
- Association canadienne des médecins pour l'environnement
- Association d'hypertension pulmonaire du Canada
- Association médicale canadienne
- Asthma Canada
- Coalition canadienne des organismes de bienfaisance en santé
- Coalition canadienne pour l'action sur le tabac
- Coalition pour des soins de fin de vie de qualité du Canada
- Cœur et AVC
- Fondation David Suzuki
- Global Lung Cancer Coalition
- Institut de la santé circulatoire et respiratoire des Instituts de recherche en santé du Canada
- Médecins pour un Canada sans fumée
- Occupe-toi du radon
- PartenaireSanté
- Santé Canada
- Société canadienne du cancer

**Merci.**  
**Ensemble, nous aidons les**  
**Canadien-nes à mieux respirer.**

# ÉTATS FINANCIERS

Pour l'exercice clos le 31 mars 2020

## État des résultats

				2020	2019
	Fonds général	Fonds de recherche	Campagne d'Un monde, un souffle	Total	Total
<b>Produits</b>					
Impositions provinciales	760 836 \$	482 040 \$	— \$	1 242 876 \$	1 285 734 \$
Contrats de programmes/projets	(10 750)	—	—	(10 750)	51 987
Commandites	7 739	25 000	28 168	60 907	134 353
Dons, legs et commémoratifs	136 277	72	—	136 349	182 559
Endossements	20 000	—	—	20 000	20 000
Dons de campagne	—	—	86 945	86 945	80 011
Intérêt et produits financiers	28 684	25 694	1 446	55 824	35 315
	<u>942 786</u>	<u>532 806</u>	<u>116 559</u>	<u>1 592 151</u>	<u>1 789 959</u>
<b>Charges (annexes)</b>					
Allocation administrative	(53 440)	53 440	—	—	—
Publicité et promotion	4 449	—	—	4 449	22 062
Conseillers	97 904	29 084	28 168	155 156	37 256
Déplacements et réunions	35 635	18 487	—	54 122	62 644
Autres charges d'exploitation	107 829	13 104	1 240	122 173	158 493
Loyer et baux	61 623	—	—	61 623	55 266
Honoraires professionnels	100 792	—	—	100 792	99 200
Subventions à la recherche/récompenses	—	131 670	59 960	191 630	299 412
Salaires	459 054	67 512	—	526 566	592 266
	<u>813 846</u>	<u>313 297</u>	<u>89 368</u>	<u>1 216 511</u>	<u>1 326 599</u>
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges avant les éléments non réalisés	128 940	219 509	27 191	375 640	463 360
Gain (perte) sur placements non réalisé(e)s	(22 410)	(30 947)	—	(53 357)	42 313
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	<u>106 530 \$</u>	<u>188 562 \$</u>	<u>27 191 \$</u>	<u>322 283 \$</u>	<u>505 673 \$</u>

# CONSEIL D'ADMINISTRATION 2019-2020



Présidente  
Vice-présidente  
Trésorière  
Ancien président

Andrea Power  
Kate Hurlburt  
Deborah Harri  
Andrew John Halayko

Michael Ellis  
Linda Gregory  
John Hodder  
Nora Lacey  
Diane Lougheed  
Celina MacLeod  
Colleen McMahon

\*Veuillez noter que la photo n'inclut pas tous les membres du conseil.

---

**RESPIREZ**  
l'association pulmonaire

L'Association pulmonaire, bureau national

885, promenade Meadowlands, bureau 502, Ottawa (ON) K2C 3N2  
613-569-6411 | 1 888-556-5864 | [info@lung.ca](mailto:info@lung.ca)